



Presentació del llibre:

## **COMÈDIES ALADES. La pau. Núvols. Els ocells** **D'Aristòfanes. Traducció d'Eloi Creus**

A càrrec d'**Eloi Creus**, traductor i doctor en Filologia Clàssica. En conversa amb **Maria Paredes**, doctora en Filologia Clàssica; i **Joan Sellent**, traductor i professor de Traducció Literària UAB

Presentem la primera traducció catalana en vers de tres de les comèdies d'Aristòfanes, les més líriques, les més alades: *La pau*, *Núvols* i *Els ocells*. Són unes traduccions d'Eloi Creus, que miren de conciliar els dos caràcters indissociables de l'autor: l'humor i la poesia. Un home volant fins al cel en un escarabat merder gegant per visitar els déus i portar la pau al món, una secta tronada d'intel·lectuals comandats per Sòcrates que passen massa temps als núvols, o uns homes que se'n van a viure una vida de reietó amb els ocells i acaben instaurant-hi un règim opressor.

Eloi Creus ha traduït també Menandre, Safo, Plató, Sandro Penna, Primo Levi... És doctor en filologia clàssica per la Universitat de Barcelona i l'any 2024 ha publicat el seu primer llibre de poesia pròpia, *Com una mosca enganxada a la mel*.



**Lloc:** Fundació Bosch i Cardellach (carrer d'en Font, 1)

**Dia:** dijous 23 de gener de 2025

**Hora:** 19h

**Preu:** gratuït

**Organitza:** Secció d'Arts i Lletres

**Col·labora:** La Llar del Llibre

